

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury

6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 Established: 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 Minister: 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 Governing Board and Deacons: 冯信安 Simon Fung (Chairman)

吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲燿 Albert Lui, 郑振源

Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo

今日的同工 Today's Coworkers

儿童主日学教师 Children Sunday School - 10~11 am: 幼儿班 Pre

School: 王咏恩 Tiffany Huang 小学生 K - 2nd: 廖霞 Jenny Li; 3rd - 5th: 刘振仪 Julia

Fung; Praise Team: 郑振源 Raymond cheng; 王咏恩 Tiffany Huang, 高洁微 Fanny

Fouk; 招待 Ushers / Greeters: 李朝弟, 廖霞 Chaodi and Jenny Li 音响 Audio: 陈

立伟 Levi Tan 投影机 Projector: 黄锡荣 Joshua Wong 器材搬运 Set Up Team:

Joel Henry, 郭明晓 Gary Guo, 陈立伟 Levi Tan



cut here



这星期我读了圣经章数有

This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.



No. 9860

CHRIST OUR LORD

IS RISEN TODAY



耶稣是谁? Who Is Jesus?

朱景良牧师 Pastor Mike Chu

路 Luke 23:32-43

耶稣说：你们说我是谁？西门彼得回答说：你是基督，是永生神的儿子。

"But what about you?" he asked. "Who do you say I am?" Simon Peter answered, "You are the Messiah, the Son of the living God."

March 31, 2013

太 Matt 16:15-16

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise – 赞美圣父与圣子 Praise the Father Praise the Son; 真神羔羊 Lamb of God; 罪债全还清 Jesus Paid It All; 因祂活著 Because He Lives		
奉献祷告	吕仲煊 Albert LuiWorshipping with our Offerings
欢迎来宾和报告	吕仲煊 Albert Lui	...Welcoming Friends & Announcements
读经.....	吕仲煊 Albert Lui 路 Luke 23:32-43Reading God's Word
信息.....	朱景良牧师 Pstr Mike Chu 翻译:冯信安弟兄 Simon FungHearing God's Word
回应诗歌.....	宝血活泉 There is a Fountain filled with BloodResponding to Message
祝祷	朱景良牧师 Pstr Mike Chu Benediction
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

4/3	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
4/10	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-今日崇拜后,会拍摄教会全体照片, 然后有午餐聚会. 请留步参加.

-上周会员通过:

-(1) 万建伟和黄锡荣弟兄, 加入聘牧委员会

-(2) 为黄之达弟兄申请"福音事工工作人员"的执照.

-儿童主日学于下周, 4/7, 举办“奖励日”家长们请提醒您的孩子把自己的代币带来换奖品。

-我们要您的旧书! -教会正需要圣经故事, 与美德有关的书籍, 幼儿的圣经故事书和任何经典书籍..如果你有这类书籍可以捐赠, 请放在迎新台, 或交给刘振仪姐妹。

--下主日讲员: 吕光宇弟兄

-Today, after service, we will have **our annual picture taken**. After that, we will have **church lunch** at the cafeteria.

-Last Sunday **members' meeting approved**

-(1) Brothers Jerry Wan and Joshua Wong to join the pastoral search committee.

-(2) To apply the license to the ministry of the gospel for Minister Simon Huang

-**Children program** will host a **Festival** on April 7 (Sunday). Parents to remind their children to bring all of their tokens in to exchange of prizes.

-**We Want Your Used Books!** Church is looking for Bible stories, books with virtues, pre-school age Bible story books and any classics books.. If you have books to donate, please leave them by the welcome table or give them to Julia Fung.

-Next Week Speaker: Andy Lui

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 1227	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
3/24/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 / 青少年 / 儿童 Adult & Youth / Children	3/24/13	全年至今 YTD
51/14/21	\$ 953.78	\$ 20,942.82
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$1600	\$11,328

祷告事项



Prayer Items

- 为青少年补习班事工祷告.
- 为 Eric Katzung 的同工, Shawn, 手术成功感谢神. 为他的复原继续祷告

- Pray for youth tutoring ministry
- Thank God for Eric Katsung's coworker, Shawn, successful surgery. Continue to pray for Shawn's recovery.